

診療時間 午(三時より)
夜(六時まで)
醫學博士 高岡専太郎
コンセラー
フルタイム(街四五
電話二一四〇七五番)

ピラチニンガ丘上に翻へる
憲政克復革命の大幟

是より先五月二十三日には、臨時政府の鬼門とする聖州に州民を基調とする州政府設立を更に神威を失はすことになつたが、其後臨時政府から區南リオグランド州民よりの信望あり且つ革命の功勞者たるレイト陸相去り其後任には極左翼軍部の傀儡と目されるカルドーソ大將起用せられて當の軍部内にさへ反對派あり殊にマトグロソ駐屯軍司令官クリンゼル將軍は眞つ向より之に反對して新陸相にあたり同將軍の地位は爲に危地に曝されることになつた、消息通は當時若し臨時政府に於て聖州政府に何等かの高壓の行動を採るか又はクリンゼル將軍に不法な制裁を加えるか二者その一を採ることあらば國內には必ず反政府運動が勃發するであらうと豫言したが、果せる如く新陸相はクリンゼル將軍に對し兇暴せるのみを退役を命じたとて同將軍に同情せる聖州民は一齊に憤激、茲に三〇年革命成就以來一切の政治的關係を斷つて聖市に閑居せるイジドロ將軍を推戴して憲政克復革命の烽火を掲げるに至つた――

九日盛州に舉^あげられ、議決するや、執政官ペドロ・デ・トレード氏

ペードロ執政官を
聖州統領に推戴

是左の意味の電報をセツリオ大
統領に送り執政官を辭した
今同聖州市民絶對支持の下に
決行された當管内軍隊の軍事

イジドロ・ディアス・ロツペス將軍



對に伯國市鎮の開發した、是
 以上、伯國紳士の享有する當然
 の權利を回復するため、オ
 グランド、ミナス其他諸を同
 じくする各州の援助を得て此
 國民的熱誠を充足するべく全
 力を擧げて闘はう、サンパウロ
 と暗に其隱憂を惹起したので、
 大佐を第二軍管區司令官に
 命ずることになり、同夜十
 時司令部に於いて、日下將
 領より任命さるゝ同夕刻迄
 軍事行動、手筈を定め

陸相に反感

の熱望する所は祖國、大ブラジル内に於て憲政下に、平和と裡に各自の職務に、そして、海外の物もい、離間派の排謗の策動に目と呉れる、國家の保全こそサンパウロの望む唯一の目標である起てブラジル團結の爲、ブラジル國の爲に！

南、ペドロ・新州統領は十日夜、州政府議員以下吏員全部留任を命ずる旨布告を發し、十一日發祭日として此歴史的運動を記念せしめた、南南リオグランデのフロレス執政官、ボルデス、ラウル・ビーラ三氏並にミナス州統領オレガリオ・マシエル氏に對し同じラチオで就任の擢換を述べた

新統領は大統領の諒解を得てクリンゼル將軍を免官せしめ、さらす更に退役せしめたので、軍の強盛に於ける功績並に軍部唯一の憲政主義者である同將軍に對し天下の同情轟然として集り、殊に聖州市民は臨時政府の措置に無度の憤懣を覺えた、而して五月二十三日以來組織してある義勇軍に参加するもの相續き九日夜聖市内各所に於て臨時會合を催し不穩の氣運は全市に漲つたのである

大いて同司令部に於て最後の會議行はれ、在望聯邦陸軍、警兵隊の上級將校悉く參加熟議の上即時軍事行動に移り、クウナ守備隊以下市内の各軍は夫々配備され、更にエウクラリス司令官聖州内各地駐屯に對し本運動參加の意思表示し電命し如何れも服従の旨復すると云ふわつた

遂に起つ

AN

g. "TOZAN"

イジドロ將軍
遂に起つ

g. "TOZAN"

弊店取引方法ハ御照
會次第御回報申上候

珈琲コミサリオ

カーザ東山

ミツカミ・イ・コンパニヤ

サ
ン
ト
ス
市

電話セントラル二八三七號

郵 函 九 一 一 號

電信略號 T O Z A N

大衆 質屋
金融機関
利安く信用のゆる
る当店を利用
貴金屬類衣服
ピアノ等々
聖市ジョゼ
ニアシオーバ
レオン・ダ・シル
電話二・三三二

金 送 星 輝

三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度御横濱正金銀行鑑定^ト Banco Commercial do Estado de São Paulo

又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo

四、御拂込被下候へも差支無之候
何れにせよ送金申渡は必ず忘れず當店へ御送り下され^ナ

金預 (伯實定期預金) 小口
預金用途紙は御請取次第に御送
御不審の點は御速應なく御問合被^ス
預金通帳は豫寄郵便にて御送付可^シ
間御申込の豫寄郵便局御指定相成り候
處へ御便宜に有之候

横濱正金銀行

リオデジヤネイロ支店

日伯社へ
鮮明 美麗
迅速 九三三度フオ
廉價 ニヤ
 紙袋類、學用品
 カリンボの御注文文
 應じます
 日伯社營業部
 同リンス支店

肥 料 は

最も信用のあ
るそして効果的
な

「エレ・ケイロス」
の優良製品をお
求め下さい

聖市サンベント街六三
郵 函 二 五 五

珈琲出荷制限で 業界窮迫

自由出荷説起る

先月来セントパウロへの珈琲出荷制限が、業界に窮迫の憂を起し、自由出荷の要求が起る。先月一萬五千トンに制限されたが、これは一萬五千トンに達しない。自由出荷の要求は、先月一萬五千トンに達しない。自由出荷の要求は、先月一萬五千トンに達しない。

瑞典の カカオ

（九日路透電）在ストックホルム。瑞典のカカオの生産量は、先年より増加した。これは、カカオの生産量が、先年より増加した。これは、カカオの生産量が、先年より増加した。

生産調節されん

（九日路透電）在ストックホルム。生産調節が、先月より開始された。これは、生産調節が、先月より開始された。これは、生産調節が、先月より開始された。

農村モラトリウム 實施方請願

（九日路透電）在ストックホルム。農村モラトリウムの實施が、先月より開始された。これは、農村モラトリウムの實施が、先月より開始された。これは、農村モラトリウムの實施が、先月より開始された。

關稅率改正案 輸入業者間 に起る

（九日路透電）在ストックホルム。關稅率改正案が、先月より開始された。これは、關稅率改正案が、先月より開始された。これは、關稅率改正案が、先月より開始された。

運賃低減の叫び 俄然擡頭す

（九日路透電）在ストックホルム。運賃低減の叫びが、先月より開始された。これは、運賃低減の叫びが、先月より開始された。これは、運賃低減の叫びが、先月より開始された。

公設職業紹介所 昨年度成績

（九日路透電）在ストックホルム。公設職業紹介所の昨年度成績が、先月より開始された。これは、公設職業紹介所の昨年度成績が、先月より開始された。これは、公設職業紹介所の昨年度成績が、先月より開始された。

珈琲博覽會 閉鎖

（九日路透電）在ストックホルム。珈琲博覽會が、先月より開始された。これは、珈琲博覽會が、先月より開始された。これは、珈琲博覽會が、先月より開始された。

國內十四州が 珈琲を生産

（九日路透電）在ストックホルム。國內十四州が珈琲を生産する。これは、國內十四州が珈琲を生産する。これは、國內十四州が珈琲を生産する。

移民問題 日本人

（九日路透電）在ストックホルム。移民問題が、先月より開始された。これは、移民問題が、先月より開始された。これは、移民問題が、先月より開始された。

パンサ

（九日路透電）在ストックホルム。パンサが、先月より開始された。これは、パンサが、先月より開始された。これは、パンサが、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

移本

（九日路透電）在ストックホルム。移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。これは、移本が、先月より開始された。

CASA LEMCKE

São Paulo -- 36 Rua Libero Badaró, 36

大賣出し

カーザ・レンケ

Aviario Aurora

Chacara e Avicultura Martins
Auto Estrada de Concreto, 30 - Indianopolis - S. Paulo

原田政平

CLINICA DENTARIA

R. Conde Sarzedas, 9 - Tel. 2-3029

Dr. OLIVEIRA RIBEIRO

SJA Cia de Produtos Nippo-Brasileira

RUA DO COMMERIO N. 2
PINHEIROS - BUTANTAN - S. PAULO

社會式株産物伯日

りよ本日

大阪商船會社

Magalhães, Barker & Co.

移轉廣告

GABRIEL GONÇALVES & CIA.

殺蟻器

物手藝品製作

各地代理人

A 水谷 龍次
Est. Cerq. Cezar - L. Sorocabana

B 田中 龍介
Est. Cafelandia - L. Noroeste

C 高橋 信四郎
Est. Frigorifico - L. Paulista

E 荳森 彌之次
Est. Catanduva - L. Araraquara

F Francisco Cordeiro
Est. Jatahy - L. S.P. Paraná

G 白井 介仁
Est. Bandeirantes, L. S.P. Paraná

H 西川 喜諾
Est. Promissão - L. Noroeste

I 澤尾 磯七
Est. Baurú - L. Paulista

トレスバールス移住地事務所
Caixa, T.B. Villa Jatahy - L.S.P.P.

~~~~~

有限  
責任

ブラジル拓植組合

Paixa, 2975 São Paulo



# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Japonês de maior circulação no Brasil

Anno XVIII

São Paulo - Quinta-feira, 14 de Julho de 1932

Num. 789

## Noticias e telegrammas do Japão

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos jornais)

### NIPPAK SHIMBUN

Director-Proprietario:  
SACK MIURA  
Redactor da pagina brasileira: José Solé

Redacção, Administração e Officinas:  
Rua da Liberdade, 144-A e 146  
Caixa Postal, 375  
Telephone 2-3926  
Endereço Telegrafico: "Nippak"  
SÃO PAULO - Brasil

#### ASSIGNATURAS

Para o Brasil

Por anno . . . . . 30\$000  
Por semestre . . . . . 16\$000  
Numero avulso . . . . . \$500  
Para o Exterior

Por anno . . . . . 60\$000

#### Anuncios

Temos á disposição dos interessados  
uma tabella completa de preços para  
anuncios nesta folha. Telephone 2-3926

## As inundações

As ultimas noticias que nos chegaram sobre as inundações recentes causadas pelas chuvas, são de caracter gravissimo.

Sabe-se agora que os danos causados são de enorme vulto. Estão sem abrigo, segundo as communicações enviadas das autoridades locais, perto de 2 milhões de pessoas. Ainda, segundo essas informações morreram mais de 200 pessoas.

As noticias mais consternadoras são as da zona de Kawachi, que se acha completamente submergida devido á grande enchente, tendo até agora sido destruidas mais de 2.000 casas.

No districto de Kochi todas as pontes ferroviarias e obras de arte nas rodovias foram levadas pela correnteza.

## As ultimas eliminatórias para as Olympiadas

TOKIO, 8 — Durante as eliminatórias olympicas foram batidos numerosos records nacionais e internacionais, principalmente entre os nadadores. Assim, é que Oyukota marcou 4 minutos e 50 segundos nos 400 metros nado livre. Irão a Los Angeles 41 campeões de natação, entre os quaes sete moças.

Com a seguinte vantagem — a convivencia continua com os pais, depois de terem ido á escola e á igreja, faz com que muitos pais nos procurem espontaneamente e se tornem catolicos fervorosos. Tan bem não é raro encontrarem-se muitos japoneses casados com brasileiras. Eu já celebrei diversos casamentos. E isto me alega bastante, pois é uma maneira de adaptação excelente que tras consigo a nacionalização completa dos imigrantes".

Os filhos do príncipe dos crisantemos vem para o Brasil, atraídos pela uberdade do nosso solo, pela amenidade do nosso clima e onde a aquisição de terra é facilissima, em vista de sua grande extensão, com uma população tão escassa.

A esse proposito disse certa vez o presidente da Republica, de posto — Dr. Washington Luis: "Sobram-nos terras, faltam-nos homens".

A India possui uma extensão territorial, que corresponde, talvez, á metade da nossa e, no entanto, agasalha mais de 300 milhões de habitantes.

O Brasil, com uma população mais densa, talvez, não estivesse passando pelas dificuldades atuais, pois é muito possivel que o seu progresso fosse outro.

O Governo do Japão no intuito de auxiliar os seus subditos que se destinam ao nosso país, mantem escolas em Osaka e Kobe, onde lhes são ministrados alguns ensinamentos da lingua portuguesa, de geografia do Brasil, dos nossos usos e costumes, da nossa legislação e até da nossa musica. Como prova disso, não ha muito tempo, o Dr. Fernando Costa, ex-secretario da Agricultura, em visita á extinta Hospedaria de Imigrante, por ocasião da chegada de uma leva de filhos do país das porcelanas finas, teve a surpresa de ouvir esses imigrantes cantar com entusiasmo, exatidão e respeito toda a letra do hino brasileiro.

A imigração desses amarelos para o nosso país será um mal ou um bem? Este assunto tem sido muito debatido, na imprensa e até no parlamento nacional. Os ex-deputados federais, Fidelis Reis e Plínio Marques, lançaram as mais terríveis objurgatorias contra o japonês.

## Ainda a questão do Extremo Oriente

TOKIO, 9 — Respondendo ao questionario que lhe foi dirigido pela comissão de inquerito da Sociedade das Nações, o ministro da Guerra do Japão declara que laços historicos indissolúveis ligam o Japão á Manchuria, sem contar que a salvaguarda da Manchuria é uma necessidade imperativa da defesa nacional japonesa.

"Se, de outra parte, o Japão — acrescenta o ministro — foi encarregado de uma missão protectora do novo estado mandchú foi devido á intolerante attitude da China, de exercer, contra a vontade do povo, a soberania sobre a Manchuria."

## Procurando entrar em accordo

Por informações de Moscou, para Tokio, sabe-se que o sr. Karachan, sub-commissario dos Negocios Estrangeiros, preveniu o embaixador do Japão de que a China tinha proposto o reatamento das relações diplomaticas com a Russia, com a intenção de negociar um pacto de "não agressão" mutua.

O sr. Karachan acrescentará que o governo sovietico estava prompto a aceitar a proposta chinesa, com ou sem o pacto.

Os meios officiaes japoneses estão inclinados a acreditar que o objectivo da China é utilizar a perspectiva de aproximação russo-chinesa como meio de fazer pressão sobre o Japão, para o obrigar a entrar em negociações a respeito da Manchuria em condições vantajosas para ella. Parece, todavia, que o reconhecimento, pela China, da independencia da Manchuria, é condição "sine qua non" que o Japão impõe para qualquer accordo.

## Trezentos mil Soviets na fronteira siberiana

Segundo informações seguras enviadas da Manchuria para Tokio pelo Estado Maior das forças japonesas, eleva-se a 300.000 o numero de homens de que dispõe o exercito sovietico que ora está concentrado na fronteira da Siberia, prompto a entrar em acção para repellar qualquer invasão do territorio russo pelas forças rebeldes do general Ma Shan-Chan.

## O novo ministro dos Negocios Estrangeiros

TOKIO, 5 — O conde Uchida assumiu hoje as funções de ministro dos Negocios Estrangeiros, que eram exercidas em caracter de interinidade pelo almirante Saito, presidente do Conselho.

O conde Uchida desempenhava anteriormente o cargo de presidente da directoria dos caminhos de ferro do sul da Manchuria.

Em ligeira entrevista concedida aos representantes da imprensa, o novo Ministro dos Negocios Estrangeiros disse que, a despeito da sua idade já avançada, não hesitava em aceitar o posto que lhe fora oferecido, á semelhança do almirante Saito. Acrescentou que esperava, dentro em pouco, fosse compreendida pelas demais potencias a attitude do Japão na Manchuria e na Mongolia.

## 所務事計會邊渡

一般商業登記  
帳簿整理  
營業許可手續  
會計士  
渡邊儀平  
事務所  
〒100 丸の内區  
有樂町二丁目  
電話 二二八七番

## Uma accusação contra os Soviets

O serviço secreto do governo da Manchuria em recente telegramma transmittido pela U. P., accusa a União das Republicas Sovieticas da Russia de fomentar o conflicto entre a China e o Japão e a occupação de Shanghai afim de provocar nova guerra mundial e conseguir por essa forma a destruição dos Estados capitalistas. Um relatório publicado pelo referido serviço refere-se a conspirações promovidas pelos russos no norte da Manchuria afim de crear dificuldades diplomaticas no Extremo Oriente.

## O problema imigratorio atual e os japoneses

Manoel A. Dufra Rodrigues  
Do Boletim do D. T. Agricola Advogado-Chefe da Assistencia Social

(Continuação)

Tanto aquêle parlamento com o distinto medico Dr. Azevedo Antunes, em sua tese de formatura, insurgiu-se contra a entrada daquêle povo em nosso país, bascando sua argumentação na persuasão de que ele se enquista e não é eugenico. Os japoneses, afirmou ele em suas alegações: se insulam, se isolam, não se assimilam ao meio brasileiro.

O Dr. Bulhões de Carvalho, estudioso sociologo, repele essas afirmações dizendo: "O receio desse hipotetico "enquistamento", importa, aliás, na confissão da nossa incapacidade administrativa para conjurar um mal facilmente evitavel, desde que saibam os nossos Governos usar de uma politica criteriosa e previdente na distribuição das correntes imigratorias, na sua localização e nas medidas pertinentes á nacionalização dos descendentes dos japoneses radicados no Brasil", e o Dr. Alfredo Ellis Junior, estudioso etnologo, em seu interessante livro "Pedras Lascadas", discute tambem o assunto em questão e coloca-se, francamente e com entusiasmo, ao lado dos japoneses.

Apreciando aquêlas duas objurgatorias assacadas contra os nipponicos escreve o Dr. Ellis Junior:

Ainda ninguém trouxe prova do enquistamento do nipponico. Ainda não houve observação seria baseada em estatísticas e comprovada em fatos evidentes. O que existe são apenas opiniões muito aereas, encasuladas no raciocinio apaixonado de um certo numero de brasileiros

## A situação no Paiz

## Movimento revolucionario á favor da Constituição

### Resumo dos acontecimentos

As ultimas horas de sabbado passado irrompeu na capital paulista, repercutindo em todo o Estado, um movimento armado á favor da constitucionalização do Paiz.

A "frente-unica" constituída pelos partidos Democraticos e Republicano Paulista, tendo conhecimento de que o Governo Provisorio, havia destituído de seu posto, em Matto Grosso, o general Klinger, resolveu prestigiar áquelle militar e fazer causa commum para implantar o regimen Constitucional e derrubar a ditadura que vem se conservando no poder desde o levante de Outubro de 1930.

Com a mesma ideia acha-se ao lado da "frente-unica" todos os batalhões de forças federaes aquarteladas no Estado, Força Publica, Linhas de Tiro, estudantes, professores e innumerables operarios.

Commanda o movimento revolucionario o valoroso militar General Isidoro Dias Lopes, collaborando com o prestigiado revolucionario os generaes Euclides de Figueiredo, Bartholdo Klinger, o coronel Julio Marcondes Salgado e outras altas patentes.

O exmo. dr. Pedro de Toledo, tendo se exonerado do cargo de Interventor foi eleito e empossado pelo povo em massa como Presidente do Governo de S. Paulo.

Adheriram ao movimento armado ás forças de Matto Grosso, Paraná, Minas Geraes, Sta. Catharina e parte do Rio Grande do Sul.

#### No "front"

Encontram-se no front, formando a vanguarda das forças que deverão entrar no Rio de Janeiro, num total de mais de 28.000 homens, o 4.º B. C. de Sant'Anna, 1.º e 2.º batalhões da Força Publica, Regimentos de Lorena, Capapava, Pirassununga, guarnições federaes de Itú, Jundiaby e Quatana.

#### Varias notas

—Aham-se em S. Paulo as forças revolucionarias de Matto Grosso e Paraná.

Em toda a cidade reina grande entusiasmo tendo sido registrados mais de 30.000 voluntarios.

O total das forças armadas até hontem elevava-se a 60.000

#### DR. S. TAKAOKA

MEDICO-OPERADOR

Rua Cons. Furtado, 45  
Tel. 2-4075 S. PAULO

—Segunda feira, um avião tripulado pelos denodados aviadores João Baumgardt e Mourão de Oliveira, voaram sobre o Rio de Janeiro onde deixaram cair enorme cópia de avulsos e jornais relatando os factos que ocasionaram o presente movimento revolucionario.

—Um destacamento da vanguarda revolucionaria tomou conta da fabrica de polvora de Piquete.

—Em Santos o 5.º e 6.º Batalhões da Força Publica e a guarnição do Forte de Itaipús estão promptos para deffender aquelle porto contra as forças do Governo Provisorio.

—A Alfandega de Santos, foi tomada pelas forças constitucionnalistas, tendo, porém, sido organizada uma escripta especial das arrecadações para, em tempo oportuno, prestar contas ao Governo da União.

—Todas as estradas de ferro, Correios, casas commerciaes, estabelecimentos industriaes, etc., estão funcionando normalmente, com excepção do trecho da Central do Brasil entre S. Paulo e Rio de Janeiro.

—O coronel Euclides de Oliveira, é o chefe geral das forças que formam a vanguarda á caminho do Rio de Janeiro.

—O grosso das forças a caminho do Rio seguem, até hontem, sem encontrar obstaculo algum. E' crença geral que cheguem á estação principal sem fazerem uso da força nem das armas.

—As ultimas noticias de hontem informam que o Rio Grande do Sul, Minas Geraes, bem assim como o forte de Copacabana e o quartel da Praia Vermelha, no Rio, adheriram a favor do movimento pró-constituição.

—A chefia do movimento geral da revolução está entregue aos generaes Isidoro Dias Lopes e Bartholdo Klinger.

—A ultima hora consta que o sr. Getulio Vargas, assignou o decreto que nomeia a comissão para elaborar o ante-projecto da Constituição.

que não se querem dar ao trabalho de examinar bem a questão.

Esse assunto, entretanto, deveria ser bem ventilado, por investigações minuciosas, afim de serem evitadas injustiças, com o estabelecimento da verdade, a bem da nossa futura formação ethnica.

Assim esse pretenso enquistamento não pode ser tido como um postulado indiscutivel, sobre o qual se possa argumentar contra o nipponico.

O que faz abalar a fixidez racial do imigrante é, indiscutivel, o cruzamento. Por esse meio ele rapidamente, perde a sua nacionalidade e se encaminha mais apressadamente para a assimilação ao ambiente nacional. Se essa é uma verdade irretorquível, têm para esse ponto de vista, uma importancia capital, os dados estatísticos com referencia á Capital de São Paulo, organizados pelo aludido escritor, dados esses colhidos no Recenseamento Federal de 1920 de combinação com os outros sorvidos no "Anuario Demographico", de 1922. Ellos: "Os elementos que mais se mostram propensos ao cruzamento com nacional são os seguintes, de acôrdo com as proporções de seus casamentos:

- 1) O nacional com o nacional . . . . . 61.8%
- 2) O português com o nacional . . . . . 55.0%
- 3) O italiano com o nacional . . . . . 44.0%
- 4) O espanhol com o nacional . . . . . 43.0%
- 5) O japonês com o nacional . . . . . 42.8%
- 6) O alemão com o nacional . . . . . 42.7%
- 7) O sirio com o nacional . . . . . 40.5%

Quanto ao cruzamento de cada um desses elementos com os demais, couda que, embora, não seja o melhor elemento de assimilação, já pode ser considerado um importante passo para a perda da nacionalidades de origem, e para demonstração da sua permeabilidade, é a seguinte a ordem encontrada:

(Continua)